

ДОГОВІР № 3ORG51-26566
про надання гранту інституційної підтримки

м. Київ

«14 листопада» 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Львівський академічний духовний театр "Воскресіння" (далі – Грантоотримувач) в особі тимчасово виконуючої обов'язки директора-художнього керівника Ткачук Галини Андріанівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 15.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначеним у заявці на Проект інституційної підтримку (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проєкту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту інституційної підтримки.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 381 250 грн. 00 коп. (триста вісімдесят одна тисяча двісті п'ятдесят гривень 00 копійок), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проєкту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

мають містити інформацію про те, що Проект інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

- оплата праці;
- соціальні внески;
- оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;
- експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;
- придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);
- витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;
- витрати на банківське обслуговування;
- інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;
- аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

programa.saveculture@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Федоришина Ксенія Ярославівна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зоб'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту інституційної підтримки ;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту інституційної підтримки;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту інституційної підтримки;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA058201720343120004000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Львівський академічний духовний театр
"Воскресіння"

Юридична адреса:

79007, м. Львів, пл. Генерела

Григоренка, 5

Адреса для листування:

79007, м. Львів, пл. Генерела

Григоренка, 5

ЄДРПОУ: 20791624

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ АКБ "Львів"

Р/р: UA213252680000026008047613001

МФО: 325268

Тел.: +380974340918

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

Т.в.о. директора-художнього керівника



Г.А. Ткачук

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3ORG51-26566
від «15 жовтня» 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна
підтримка (додатковий конкурс)
Лот: ЛОТ 5 «Перформативне та сценічне мистецтво»

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3ORG51-26566

Назва проекту: 3ORG51-26566

Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)

Прізвище, ім'я та по-батькові
Федоришина Ксенія Ярославівна

Телефон

Електронна пошта

Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)

Дата реєстрації організації
1990-09-20

Юридична адреса організації
79007, м.Львів, пл.ген.Григоренка, 5

Фактична адреса організації
79007, м.Львів, пл.ген.Григоренка, 5

Поштова адреса організації
79007, м.Львів, пл.ген.Григоренка, 5

т. в. о. директора - художнього керівника
Пікачук Таліна Андріївна



Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

www.voskresinnia.eu, <https://www.facebook.com/teatrvoskresinnia/>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Ткачук Галина Андріанівна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Управління культури Львівської міської ради

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Основні засоби: земельні ділянки

т. в. о. директора - художнього керівника
Ткачук Галина Андріанівна



Немає

Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення

Немає.

Основні засоби: обладнання

Світлова апаратура (лінзові прожектори DTSscena650 - 50 шт.; профільні прожектори Evrilite 650 - 4шт; LED PAR -4шт; рухомі голови LED Wash - 6 шт; світловий пульт Zero88 - 1 шт. дімер OMAK - 6 шт.)

Звукова апаратура (Мікшерський пульт Allen and Heath - 1 шт.; колонки JBL EON 615 -2 шт; колонки PARK AUDIO - 2 шт., комп'ютер - 1шт. , мікрофони провідні Shure - 4 шт)

Диммашина - 1шт,

Генератор туману - 1 шт.

Відеопроєктор - 1шт.

Основні засоби: транспортні засоби

Немає

Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.

56

Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.

56

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.

784335.00

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.

784335.00

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.

740480.00

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.

740480.00

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.

460368.00

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.

т.в.о. директора - художнього керівника
Откачук Талісія Андріївна



460368.00

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. null

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Міжнародний театральний фестиваль "Золотий лев-2019". Фінансування з управління культури ЛМР, управління ЛОДА та Міністерства культури України. 2019р. 800000, грн. Заявник. <https://uatv.ua/zolotyj-lev-2019-chym-vrazhatyme-teatralnyj-festyval-u-lvovi/>

Проект

Проект "Ехо планети" Створення пластичної вистави, відповідь на Covid-19. 2020р. Проект реалізовувався за підтримки експрес проектів "Фокус на культуру" 48000 грн. Роль у проекті: заявник <http://www.lvivpost.net/kultura/n/46331?fbclid=IwAR3H9xDnv4k0c0axJUbQarRUVJ27HEEkwMhNc9xGtFLnYeTSiHKrsxIbik>

Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?

Так. Отримуємо кошти з міського бюджету лише на оплату праці та комунальні платежі

Сума коштів: оплата праці штатних працівників

8107867.00

Сума коштів: соціальні внески

1783731.00

Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок

0

Сума коштів: комунальні послуги

*т. в.о. директора - художковою керівником
Тікачук Таліна Антонівна*



154000.00

Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень

45000.00

Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту

26750.00

Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)

31000.00

Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення

15000.00

Опис діяльності інституції

Резюме інституції

Львівський академічний театр Воскресіння - це драматичний театр який поєднує традиції психологічного театру в найрізноманітніших сучасних формах та жанрах. Театр будує свої вистави на світовому класичному репертуарі. В репертуарі театру вистави Стрінберга, Чехова, Піранделло, Пінтера, Шевчука, Лесі Українки, Шепарда, Кольтеса, Байрона, Уальда, Куні, Б.Срблянович, Т.Леттс, Евріпіда, О.Олеся та ін. Театр грає 190 вистав на рік, з них 50-60 вистав – в різних країнах світу. Театр Воскресіння обирає драматургію, яка в більшості не гралася на українській сцені. Театр працює як на сцені, так і на вулиці. Вуличні вистави такі, як «Глорія», «Святе та грішне», «Йов», «Вишневий сад», «Зустріти Просперс», "Сни за Кобзарем", "Чайка" зачаровують своєю атмосферою, акторською грою та різноманітними ефектами, які впливають на глядача і змушують його задуматись над тим прекрасним, що існує в нас і поза нами. Щороку театр випускає дві нові прем'єри. Цьогоріч театру виповнюється 30 років з дня заснування. Основною метою діяльності нашого театру є розвиток новітнього мистецтва (в основі якого лежить експеримент) і театральної справи, формування та задоволення потреб населення в театральному мистецтві шляхом створення високохудожніх творів театального мистецтва, що пропагують кращі надбання української та світової культури, які є відображенням через сприйняття колективу театру, з якого постає методологія та акторська школа, яка притаманна творчому наповненню театру, формування естетичної та пізнавальної чуттєвості суспільства. За

*т.в.о. директора-художнього керівника
Тікачук Галена Анатоліївна*



роки свого існування театр набув свою цільову аудиторію і постійно грає в напрямку залучення молодшої аудиторії та знайомить глядачів зі своєю діяльністю.

Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності

Під час карантинних обмежень ми не зазнали втрат зі скороченням працівників, оскільки ми є комунальним закладом міста. Проте на виробничі потреби театр грешей не отримує. Оскільки всі репертуарні вистави були скасовані і театр був на паузі практично пів року, то коштів на рахунку для створення нових вистав не має. 2020 рік є ювілейним для нашого театру - 30 років з дня заснування. До цієї дати планувалося випустити дві прем'єри: "Образ речей" Н.Лабут та "Америка. Друга частина" Б.Срблянович, а також відзняти кілька невеликих телефільмів (10 - 15хв.) про створення, історію та діяльність театру для трансляції перед виставами для ознайомлення глядачів з історією та діяльністю театру та в інтернет просторі. На разі репетиційний період триває, але створення декорацій та пошиття костюмів призупинене.

Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Львівський академічний театр Воскресіння щороку проводить міжнародний театральний фестиваль "Золотий лев". За останні роки був "Золотий лев-2019" та ювілейний 30-й "Золотий лев-2020". На останньому фестивалі учасниками були 25 професійних театрів з різних країн світу, а також поважні міжнародні гості у сфері культури: директори міжнародних європейських фестивалів (Франція, Італія, Польща, Угорщина, Японія), режисери (Латвія, Литва, Україна, Чехія, Польща), критики. Зі своєю аудиторією комунікуємо шляхом інтернет ресурсу (facebook, instagram, google), радіо та телебачення, розповсюдження поліграфічної продукції (афіші, флаєрки), зовнішня реклама (маємо 5шт. штендерів розміром 90x170см розміщених в різних локаціях Львова), проводимо прес-конференції для ЗМІ та періодично робимо розсилки для ЗМІ про нашу поточну діяльність.

<https://city-adm.lviv.ua/news/culture/270941-chym-cyvivav-30-yi-mizhnarodnyi-teatralnyi-festyval-zoloty-lev-2019>

<https://lv.suspilne.media/news/40508>

Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Львівський театр Воскресіння на постійній основі співпрацює з спільною

т.в.о. директора-художнього керівника
Ткачук Талесна Анур'янівна



багатодітних сімей Львівщини, з спілкою інвалідів Львівщини, з УТОС, з реабілітаційним центром "Галичина". В рамках соціально-культурної програми люди з інвалідністю, ветерани АТО відвідують вистави нашого театру безкоштовно (300 чол. в рік). Під час Новорічних свят, у дні святого Миколая спільно з благодійними організаціями, такими як "З янголом на плечі" організуємо безкоштовний показ вистави "Миколай прийшов до нас" для дітей. (400 чол. в рік). В 2018 та в 2019р. театр Воскресіння представляв свою виставу "Поїзд зі Львова" в військовому госпіталі у Львові для учасників бойових дій, які на той час перебували в госпіталі та для медичних працівників за що маємо грамоти подяки.

Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації

Львівський академічний театр Воскресіння надає якісні культурні послуги для всіх верств населення. Щороку театр випускає 2-3 прем'єри, серед яких є і вуличні вистави, які ми представляємо на Європейських міжнародних театральних фестивалях. Щороку театр Воскресіння подає заявки на грантову підтримку УКФ на різні конкурсні програми, оскільки крім створення нових вистав ми ще щороку проводимо міжнародний театральний фестиваль "Золотий лев". Крім того ми щороку подаємо заявки на конкурс надання фінансової підтримки на реалізацію заходів у галузі культури на території м. Львова. Також подаємо заявки на програми "House of Europe".

За останні три роки у Львівському академічному театрі Воскресіння був проведений поточний ремонт глядацького залу та фойє, балконів, сцени. Була замінена підлога в глядацькому залі, на балконах та покриття сцени. Покращена штукатурка та побілка стін, балконів, відреставровані колони. Покращені умови праці технічного персоналу (для художника по світлу і звуку виділено окреме приміщення). За останні роки технічний персонал проходив навчання в навчально інформаційному центрі ПАТ "Львівобленерго". Бухгалтер періодично проходить курси підвищення кваліфікації. Начальник відділу реклами у 2019 році відвідала курси НСТДУ для завітів та піар-менеджерів. У 2018р. молоді актори театру Воскресіння відвідали курси акторських тренінгів у м.Вац (Угорщина). Актори театру Воскресіння працюють за акторською методологією, яка була створена та розроблена засновником театру Ярославом Федоришиним. Дане методологія дає змогу акторам працювати і в складній драматургії, чути вільним у насиченому вуличному дійстві, де від актора вимагається висока фізична досконалість, витримка, досконале володіння власним тілом, вміння працювати з піротехнікою. Щороку молоді актори, які приходять до театру Воскресіння освоюють ці техніки, а ті актори які працюють вже довгий час у нашому театрі щороку вдосконалюють свої акторські навички

т.б.о. директора - художнього керівника
Титарчук Тарасова Андрійовича



під керівництвом головного режисера театру.

У 2018-2019 р. театр закупив світлову та звукову апаратуру, у фойє театру створена фотогалерея акторів театру та театральних вистав. Створено новий глядацький арт-простір - новий невеликий камерний зал в якому вже зараз йде показ пластичної вистави "Ехо планети" і готується нова прем'єрна вистава "Образ речей" Н.Лабут. В цей новий зал залишилось купити тільки крісла для глядачів. Крім цього в нашому новому залі ми плануємо періодично робити виставки молодих художників, людей з інвалідністю, дитячі виставки, тощо. Таким чином ми зробили простір де глядачі можуть очікувати початок вистави в більш комфортних умовах. Що стосується розробки якихось особливих бізнес-стратегій у нас таких не має. Ми намагаємось підбирати репертуар таким чином, щоб тема була цікава глядачам і вистави продавались в межах повного залу. Таким чином зароблені гроші ми можемо інвестувати в розвиток нашого театру, а це в першу чергу постановки нових вистав та поточні потреби театру. Також ми працюємо над комунікаційною складовою театру, намагаємось робити якісний фото та відео контент для того, щоб збільшити цільову аудиторію і таким чином збільшити продажі квитків.

<https://city-adm.lviv.ua/news/culture/257891-remont-teatru-voskresinnia-dobihaiie-kintsia>

<https://zaxid.net/>

lrm_investovala_u_teatr_voskresinnya_mayzhe_2 mln_grn_n1483409

<https://nstdu.com.ua/publication/yak-pravilno-zabezpechiti-mistetskomu-proektu-pr-seminar-dlya-zavlitiv-pr-media-relations/>

Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років

Львівський театр Воскресіння вже 30 років проводить міжнародний театральний фестиваль "Золотий лев", на якому відбувається обмін театральним досвідом між українськими митцями та митцями з-за кордону. На фестиваль щороку приїздять поважні гості з театральної сфери світового рівня. В свою чергу театр Воскресіння відвідує щороку близько 10-15 міжнародних театральних фестивалів в Польщі, Литві, Білорусії, Німеччині, Ірані та ін. країнах.

<https://sztukaulicy.pl/en/programme/item/390-voskresinnia-theatre-the-seagull>

<https://ifpnews.com/intl-street-theatre-festival-opens-irans-marivan>

<http://www.opiniatimisoarei.ro/festivalul-european-al-spectacolului-revine-latinimisoara-programul-spectacolelor/17/05/2015>

План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у

*т. в. о. директора - художнього керівника
Тетяна Галина Андрушівна*



попередніх розділах напрямків

До кінця 2020 року хочемо випустити дві прем'єри "Образ речей" Н.Лабут та "Америка. Друга частина" Б.Срблянович. Розбір цих п'єс почався ще в березні і відбувався в умовах карантину на онлайн платформі zoom. Зараз репетиційний процес триває вже офлайн, проте є фінансові проблеми пов'язані з виготовленням декорацій до вистави, пошиттям костюмів та проведенням інформаційної кампанії, оскільки в умовах адаптованого карантину ми не можемо друкувати поліграфічну продукцію в такій кількості, як в попередні роки. Тому на разі ми обмежуємось друком кількох афіш, які розміщені біля приміщення театру. Для показу нової вистави необхідно закупити нові невеличкі крісла в новий глядацький арт простір. Також планувалося відзняти кілька серій передач про історію, створення та діяльність театру протягом 30 років для ознайомлення нового покоління глядача, а також популяризації театру Воскресіння серед людей які мають культурно-мистецькі цінності та для розширення кола цільової аудиторії. Ці заходи планували здійснити до святкування 30-ччя з дня заснування театру, яке заплановане на грудень 2020р.

Декларація доброчесності інституції

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

*м. в.о. директора-художнього керівника
Тетяна Талаша Антонівна*



Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеної договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Візитна картка (Інституційна підтримка-2, 5 ЛОТ)

Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)

Лот

ЛОТ 5 «Перформативне та сценічне мистецтво»

т. в. о. директора - художнього керівника
Тукачук Таліса Андріївна



Тип проекту
Індивідуальний

Пріоритетний сектор
перформативне та сценічне мистецтво

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
381250.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці штатних працівників
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами ЦПХ
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами з ФОП
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (штатні працівники)
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (за договорами ЦПХ)
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда приміщень та земельних ділянок
0

т. в.о. директора - художнього керівника
Ткачук Таліна Антонівна



**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**
0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда техніки, обладнання та інструменту**
26750.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**
31000.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного
забезпечення**
0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
банківські витрати**
0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**
293500.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
аудиторські послуги**
30000.00

Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна підтримка-2, ЛОТ 5)

Повна назва організації-заявника

Львівський академічний духовний театр Воскресіння

Повна назва організації-заявника англійською мовою

LVIV ACADEMIC VOSKRESINIA THEATRE

Код ЄДРПОУ

20791624

м. в.о. директора - художнього керівника
Тіткачук Талія Андріївна



Організаційно-правова форма

Комунальна організація (установа, заклад, підприємство)

Статус платника податку на прибуток

Неприбуткова організація

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЄСВ

1608773.00

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки

0

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

https://drive.google.com/file/c/1FZK80XBSZ3ALL_pHPWu3pjKT5OLyReQj/view?usp=sharing

Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД

90.01 Театральна та концертна діяльність

м.в.о. директора - художнього керівника
Ткачук Таліма Анатолійовича



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

*Тіткаєва Таліа
Андріївна*

[Підпис]

Фонд:

Грантоотримувач:
м.в. директора-учасницького керівника
Т. А. Тіткаєва



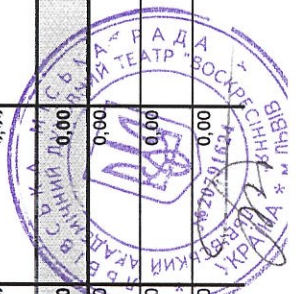
Додаток № 2
до Договору про надання гранту інституційної підтримки
№ 2020 року
від 12.03.2020 року
з 12.03.2020 року
з 12.03.2020 року

КОШТОРИС
проекту інституційної підтримки

Повна назва організації: Заявника: Львівський академічний духовний театр Воскресіння

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Загальна запитувана сума від УКФ	ОБґРУНТУВАННЯ ТА ДЕТАЛІЗАЦІЯ ВИТРАТ (колонка обов'язкова для заповнення)
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Розділ:	I	Надходження:									
Стаття:	1	Український культурний фонд	.грн			0,00			381 250,00	381 250,00	
Всього по розділу I "Надходження":											

Розділ:	II	Витрати:									
Стаття:	1	Оплата праці									
Підстаття:	1.1	Штатних працівників				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.1	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	1.2	За договорами ЦПХ				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.2.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.2.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.2.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Підстаття:	1.3	За договорами з ФОП				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.3.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.3.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	



м.в.о. директора - Художник театру
Т.М.В.С.А.

Всього по статті 1 "Оплати праці"									
Стаття:	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)								
Пункт	2.1	2.2	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	За договорами ЦПХ	0,22	0,00	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)"									
Стаття:	Оренда приміщень та земельних ділянок								
Пункт	3.1	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	3.2	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	3.3	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок"									
Стаття:	Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги								
Пункт	4.1	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	4.2	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	4.3	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	4.4	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги"									
Стаття:	Оренда техніки, обладнання та інструменту								
Пункт	5.1	місяців	0,00	1,0	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00
Пункт	5.2	дні	0,00	3,0	250,00	750,00	750,00	750,00	750,00
Пункт	5.3	дні	0,00	3,0	500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00
Пункт	5.4	дні	0,00	4,0	2 500,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00
Пункт	5.5	дні	0,00	3,0	1 500,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00
Всього по ст. 4									
Стаття:	Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)								
Пункт	6.1	шт	0,00	40	400,00	16 000,00	16 000,00	16 000,00	16 000,00
<p>В театрі € 6 шт. дімерів, але для показу нових вистав намірдію шфр взяти в оренду 10шт.</p> <p>Потрібно буде взяти в оренду ще 1 диммашину на 3 дні для показу вистави (Оренда одного дня 250грн)</p> <p>Потрібно буде взяти в оренду ще 1 генератор туману на 3 дні для показу вистави (оренда 1 дня 500грн)</p> <p>Нам необхідно для показу нових ви. тав орендувати 10 шт прожекторів ЕТС протягом 4 днів (Оренда одного дня 2500грн)</p> <p>Оренда екрану на 3 вистави, тобто 3 дні (ціна за 1 день 1500грн.)</p> <p>Продбання кісел в новий глядацький зал в якому заплановано показ прем'єрної вистави у грудні 2020р. До цього зал не використовувався</p>									
<p>Старінька 2 із 4</p> <p>м.в.о. Сидермодя-Хчрмсьою кертьбшка Тубаге Т.А.</p>									

Пункт	6.2	Великий матрац розміром 2x2	шт		0,00	1	6 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Матрац використовуватиметься як декорація у виставі, прем'єра якої готується. Випуск вистави заплановано на грудень 2020р.
Пункт	6.3	Паралоні матраси розміром 2x2м	шт		0,00	2	4 500,00	9 000,00	9 000,00	9 000,00	Паралоні матраси будуть задіяні в якості декорації, до вистави прем'єра якої готується на грудень 2020р.
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"											
Стаття:	7	Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;									
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців		0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	7.2	Послуги інтернету	місяців		0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	7.3	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяців		0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"											
Стаття:	8	Банківські витрати									
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	8.3	Інші банківські витрати			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"											
Стаття:	9	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації									
Пункт	9.1	Виготовлення декорації до вистави: металеві конструкції з розсувними дверима	шт.			2	12 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00	Це декорація до вистав, випуск яких був запланований на 2020р. Індивідуальне замовлення в контрагента. Дві металеві конструкції розміром 3x2,8м з розсувними дверима та підлогою зі шліфованої фанери 1 сорту. Даної металеві конструкції буде використана система кріплення до розсувних дверей. Індивідуальне замовлення в контрагента
	9.2	Виготовлення декорації до вистави: Лавки з металу та дерева на колесах	шт.			2	3 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Це буде індивідуальне замовлення в контрагента, згідно технічних креслень. Декорація до вистави
	9.3	Виготовлення декорації до вистави: Дерев'яна скульптура на платформах розміром 2x2	шт			1	6 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Це буде індивідуальне замовлення в контрагента. Декорація до вистави
	9.4	Виготовлення декорації: Стільці нестандартного розміру на колесах	шт.			3	1 600,00	5 400,00	5 400,00	5 400,00	Це буде індивідуальне замовлення в контрагента, згідно технічних креслень. Декорація до вистави
	9.5	Виготовлення театральних костюмів	шт			24	6 600,00	132 000,00	132 000,00	132 000,00	Планувється виготовлення 74 театральних костюмів для вистав прем'єри яких заплановані до грудня 2020р. Костюми буде виготовляти контрагент по наданим макетам
	9.6	Друк афіш	шт.				21,00	2 100,00	2 100,00	2 100,00	Друк афіш розміром А1 з нашим поточним репертуаром та прем'єрними виставами до кінця 2020р.

НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ

ІМЕНЕМ НАЧАЛЬНИКА АКАДЕМІЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ М. С. К. А. ДУХОВНА ТЕАТРА "ВОСКРЕСІННЯ"

108

№2679163

Сторінка 3 із 4

М.В.О. директорка керування

М.В.О. директорка керування Т.А.

9.7	Друк флаєрів	шт.	3 000	1,00	3 000,00	3 000,00	Друк флаєрів з репертуаром театру для розповсюдження, щоб відновити інформаційний процес про роботу театру
9.8	Відео та фотозйомка двох прем'єрних вистав.	шт.	2	25 000,00	50 000,00	50 000,00	Відео та фотозйомка двох прем'єрних вистав, показ яких заплановано на грудень 2020р.
9.9	Відео та монтаж 10 серій передач про історію театру	шт.	10	6 500,00	65 000,00	65 000,00	До 30-чя театру, святкування якого припадає на грудень 2020р. Було заплановано відзняти 10 серій передач до 15хв кожна про історію створення театру, діяльність театру протягом 30-и років та цікаві факти для трансляції глядачам в інтернет просторі та перед виставами.
Пункт	9.10					293 500,00	
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"							
Стаття	10	Аудиторські послуги					
Пункт	10.1	Аудиторські послуги	1	30 000,00	30 000,00	30 000,00	Послуги аудитора
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"							
Всього по розділу II "Витрати"							
РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ					0,00	0,00	

Склад: Головний бухгалтер (посада)

Свобод
(підпис та печатка)

Коростенська Г.Д.
(ПІБ)

м.в.о. директора - Курчак Тетяна Анатоліївна

